

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 95 (1967-1968)
Heft: 7-8

Artikel: Lè pè dè là, lè gà, le regâlice è la pyôta dè lèvra
Autor: Kaisar
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234737>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le krâkèri dè vanî è l'anhyanna

On grimperî, ke grèpechê amon na kalyôutse êchkâye, chê kranpounâvè a min-mô i trotsè dè lètsè vèrdè (*Carex sempervirens*), k'arouvâvè a lyètâ du tro a tro. Fêrmo grantin chê tsgâvè kontre la frîtha, kan, dè vîre-tè-delé, na mota lya trochâ è nothron krâkèri partè a ridèvè, in fajin kotyè katsevindon è pèridrê avô le vanî. Ma, vo ne devenèrâ djiyémé yô l'adyê lyè jelâ atêri ? Min vé vo le dre to tsô : lyè tsejê la tîtha la premîre din la lota de na vilje fêmala ke ch-in-dalâvè in ramachin di grejalè ! A kou chûr ke chtache ne ch-atindî pâ a chta pout'arouvâye. Aprî chin, vinyîdè pâ mè fére inkrêre ke hou bâgrè dè fêmalè no trakor-chon pâ !

Le tsamô d'Omata.

Patois de Charmey (Gruyère).

Lè pè dè là, lè gà, le regâllice è la pyôta dè lèvra

Tsakon konyè è pè dè là (*Lycoperdon*). Chon ti komèstiblyo, ma, po lè ramachâ, fô pâ atindre ke chan vouèpo oubin ke fachan la fougère. Le Doyin Tsenô, dè Vuèdin, trovâvè k'îran lè mèlyou chanpi-nyon, k'ôchè jou pu megji.

Lè gà (*Polyporus*) krèchon chyâ chu la fonda di j'âbro ou lè vilje tron. N'in d'a chatyin ke chon bon, ma chon ti plye ou min indigèste. Le tsêrpin chê fabrekè avoui on gà (*Ungulina fomentaria*).

Le regâllice (*Polypodium*) lyè na chouârta dè fyâdze. Lè j'in fan n'in chuchon, bin galyâ chukràye.

La pyôta dè lèvra (*Lycopodium*) krè pèrmî le pî dè tsin è lè lètsè. L'inplyèyîvan'on yâdzô po kolâ le lathî din lè dyètso, in la betin ou fon dou kolyà.

Kaisar.

Patois de Charmey (Gruyère).

Fô pâ to dre ou chènnya...

Din n'a bouna familye dè nothra kotse l-y-a dza katro j'infan, ti rèvèlyi kemin n'a panèrâ dè ratè.

On dzoa, la dona kontè a cha pitita binda ke le bon Diù vou rè l'ou-j'invoulyi on piti. Bin chur ke chta novala n'è pâ-jou chin on tsiron dè j'èchplikahyon... Le dèri dèmandè :

— Adon cherè po kan chi novi poupon ?

— Po le mi dè fèvrè, ke krèyo.

E tote la binda dè fére di chô dè benéje.

To d'on kou, le pye kachèrou chê ravejè è avui di grô j'yè di a cha mère :

— Vo l'é dza de ou chènnya ?...

Pekoji di Chouvin.

Fô prindre chin k'on tràvè...

L'ôtri, m'è tràvo a la bouteka avui n'a filyèta dègremilya ko to. L'avi dza n'a pitita chéra è vinyan dè n'in rèportâ ouna tota frètse.

Li dèmandô :

— T'aré pâ mi amâ on piti frârè po tsandji ?

— O, bin chur ; ma din ha méjon, yô lé mère l'y-è jelâye po tsèrtchi on piti frârè, ti lè bouébo iran to nè. Adon l'a kan mimo mi amâ prindre n'a pitita filyèta...

Pekoji di Chouvin.

Ou catetchimo

— Ditè-vê, moncheu l'incourao, l'è vèré ke le bon Diu li è perto ?

— Ma bin chur, mon galé bouébo.

— Vèr nô, liè achemin à la kaova ?

— Ma vouè, to djuchto.

Adon, lou bouébo chê virè vè chon ami :

— Ora te vè, tyin dzanlyâ, vèr no, no jan rin dè kaova !

Patois de la Grevîre. *H. Perroud.*